

Porównanie tłumaczeń Psalmów 26:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Umyję w niewinności swe ręce* I obejdę wokół Twój ołtarz, JAHWE, ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Pragnę umyć w niewinności swoje ręce, Obejść, JAHWE, Twój ołtarz dookoła,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Umyję w niewinności swoje ręce i obejdę twój ołtarz, PANIE;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Umyłem w niewinności ręce moje, a obchodzę w około ołtarz twój, Panie!
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Umyję między niewinnymi ręce moje i obejdę ołtarz twój, JAHWE.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Umywam moje ręce na znak niewinności i obchodzę dokoła Twój ołtarz, Panie,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Umywam w niewinności ręce swoje I chodzę wokoło ołtarza twojego, Panie,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Umywam swoje ręce na znak niewinności i obchodzę Twój ołtarz, JAHWE,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Obmywam ręce na znak niewinności i obchodzę Twój ołtarz, JAHWE,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Umywam w niewinności ręce moje i obchodzę dookoła Twój ołtarz, Jahwe,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І ось тепер Він підняв вгору мою голову проти моїх ворогів. Я обійшов і приніс в його шатрі жертву похвали, співатиму і заспіваю Господеві.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Umywam ręce w niewinności oraz okrażam Twój ołtarz, WIEKUISTY,
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Obmyję swe ręce w niewinności i będę kroczyć wokół twego ołtarza, JAHWE,

¹⁾ <x>50 21:6-9</x>; <x>230 24:4</x>; <x>230 73:13</x>; <x>470 27:24</x>